Papaoutai

Dites-moi d'où il vient  
Enfin je saurai où je vais  
Maman dit que lorsqu'on cherche bien  
On finit toujours par trouver

Elle dit qu'il n'est jamais très loin  
Qu'il part très souvent travailler  
Maman dit travailler c'est bien  
Bien mieux qu'être mal accompagné  
Pas vrai?

Où est ton papa?  
Dis moi où est ton papa!  
Sans même devoir lui parler,  
Il sait ce qui ne va pas.  
Hein sacré papa!  
Dis moi où es-tu caché!  
Ça doit  
Faire au moins mille fois que j'ai  
Compté mes doigts  
Hé!

Où t'es? Papa, où t'es?  
Quoi, qu'on y croit ou pas  
Y aura bien un jour où on n'y croira plus  
Un jour où l'autre on sera tous papa  
Et d'un jour à l'autre on aura disparu

Serons-nous détestables?  
Serons-nous admirables?  
Des géniteurs ou des génies?  
Dites nous qui donne  
Naissance aux irresponsables

Ah dites nous qui, tient,  
Tout le monde sait  
Comment on fait des bébés  
Mais personne sait  
Comment on fait des papas  
Monsieur je-sais-tout  
en aurait hérité, c'est ça.

Faut l'sucer d'son pouce ou quoi?  
Dites nous où c'est caché,  
Ça doit...  
Faire au moins mille fois qu'on a  
bouffé nos doigts  
Hé!

Où t'es? Papa, où t'es?  
Où est ton papa?  
Dis moi où est ton papa!  
Sans même devoir lui parler,  
Il sait ce qui ne va pas.  
Hein sacré papa!  
Dis moi où es-tu caché!  
Ça doit...  
Faire au moins mille fois que j'ai  
Compté mes doigts  
Hé!

Où est ton papa?  
Dis moi où est ton papa!  
Sans même devoir lui parler,  
Il sait ce qui ne va pas.  
Hein sacré papa!  
Dis moi où es-tu caché!  
Ça doit...  
Faire au moins mille fois que j'ai  
Compté mes doigts  
Hé!

Où t'es? Papa, où t'es?

Papa, where are you?

Tell me where he came from  
Then I'll know where to go  
Mama always says when we look really hard  
We'll find what we've lost

She says he is never very far away  
He often heads off to work  
Mama says working is much  
Better than being in bad company  
Not true?

Where is your Papa?  
Tell me, where is your Papa?  
Without you having to tell him,  
He knows what's hurting you.  
Hey damn Papa,  
Tell me where you're hiding!  
I must have counted at least  
A thousand times, to ten  
Hé!

Where are you? Papa, where are you?  
Even, whether we believe it or not  
There'll be a day we'll believe it no more  
One day or another, we'll all be the Papa  
And from one day to another, we'll also have vanished.

Will we be hated?  
Will we be loved?  
Forefathers or geniuses  
Tell us...who gives birth  
To irresponsible men?!

Come on, tell us who does?  
Everyone knows  
How babies are made  
But no one knows  
How fathers are made  
Mister Know-it-All,  
It's in our blood, that's it.

Should I suck this out of my thumb or what?  
Tell me where I can find the answer.  
It must be at least a thousand times that  
I've sucked my fingers dry.  
Hey!

Where are you? Papa, where are you?  
Where is your Papa?  
Tell me, where is your Papa?  
Without you having to tell him,  
He knows what's hurting you.  
Hey damn Papa,  
Tell me where you're hiding!  
I must have counted at least  
A thousand times, to ten  
Hé!

Where is your Papa?  
Tell me, where is your Papa?  
Without you having to tell him,  
He knows what's hurting you.  
Hey damn Papa,  
Tell me where you're hiding!  
I must have counted at least  
A thousand times, to ten  
Hé!

Where are you? Papa, where are you?